

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11218
Version: 12/2023

IAN 445261_2307





BEER PONG TABLE

GB IE NI

BEER PONG TABLE

Operation and safety notes

DK

BEER PONG BORD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

FR BE

TABLE DE BIÈRE-PONG

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

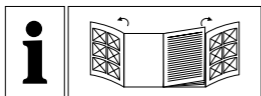
BIERPONGTAFEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

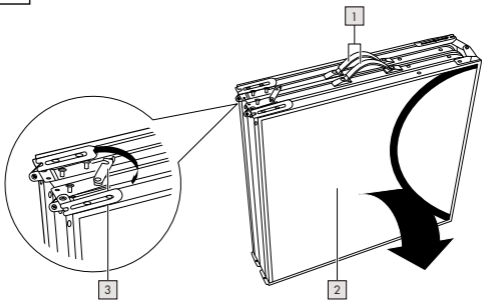
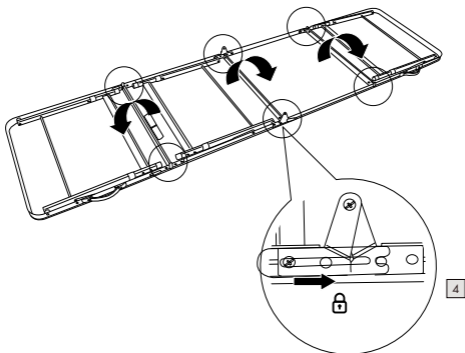
DE AT CH

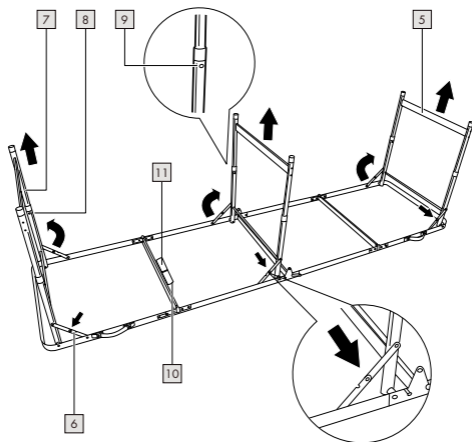
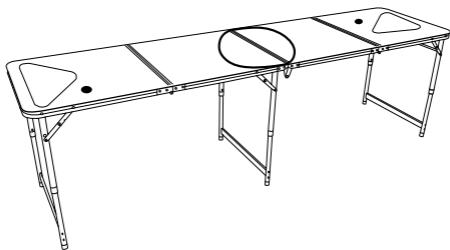
BIER-PONG-TISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL			
Operation and safety notes	Page		8
<hr/>			
DK			
Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side		17
<hr/>			
FR/BE			
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page		26
<hr/>			
NL/BE			
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina		36
<hr/>			
DE/AT/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite		46
<hr/>			

A**B**

C**D**

GB

IE

NI

**IMPORTANT,
RETAIN FOR
FUTURE
REFERENCE: READ
CAREFULLY!**

DK

**VIGTIGT. SKAL
OPBEVARES
TIL SENERE
BRUG: LÆS
OMHYGGELIGT!**

FR
BE

**IMPORTANT,
À CONSERVER
POUR
CONSULTATION
ULTÉRIEURE :
À LIRE
ATTENTIVEMENT !**

NL
BE

**BELANGRIJK,
BEWAREN
VOOR LATERE
RAADPLEGING:
ZORGVULDIG
LEZEN!**

DE

AT

CH

**WICHTIG,
FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG
LESEN!**

Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Scope of delivery	Page	9
Package contents/parts	Page	10
Technical data	Page	10
Safety information	Page	11
Installation	Page	13
Cleaning and care	Page	14
Storage	Page	14
Disposal	Page	14
Warranty	Page	14
Warranty claim procedure	Page	15
Service	Page	16

BEER PONG TABLE

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product was developed for private use. This product is not intended for commercial purposes. This product serves as outdoor furniture in the camping sector and used for playing the game of Beer Pong.

● **Scope of delivery**

1 Table


6 Balls

1 Set of instructions for use




Safety information

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
- Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.
- This product is not a toy and should be used under adult supervision. The product is not a climbing frame or a toy!
- **⚠ WARNING!** Please be careful when opening and closing the product in order to prevent injuries and pinching.
- **WARNING! FIRE HAZARD!** Keep the product away from open flames, barbecues or patio heaters.
- This product may only be installed by an adult.
- Verify the product is stable before use.
- Before use, place the product on a level, firm surface, otherwise the product could become unstable and tip to the side and/or fall over. This can lead to injuries or damage.

- Do not use the 4 fold table as a climbing aid, a replacement for a ladder, as a stand, as a piece of gymnastics equipment or similar
- Please ensure that persons, especially children, do not stand on the product or pull themselves up on it. The product could fall over.
- Do not sit or stand on the product.
- Do not attach a parasol to the table. Only use a parasol with its own base frame.
- Ensure that the product has been fully opened before using it.
- Ensure that the folding function is correctly locked in place before using the product.
- Keep your hands out of the folding mechanism in order to avoid the risk of injury.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- As this product can be set up simply and quickly, it is not as stable as a standard table. Do not load the table with more than 50 kg of weight and avoid loading it on one side, as this table can tip over faster than standard outdoor tables due to its low weight.
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind.

 **RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or from improper handling.

● **Installation**

Unfolding the table

- Remove the product from the packaging. Position it so that the carrying handles are facing upwards, and then undo the outer securing hook on the folded table (see Fig. A).
- Carefully unfold the table and lay it on the ground in front of you (see Fig. B).
- Slide the inner securing hook at both side in order to prevent the table from collapsing (see Fig. B).
- Unfold the table legs upwards, make sure the cross bars are lock in place. Then adjust the height of the table legs as shown in Figure C.
- Turn the table over and position it on a level surface.

Adjusting the table height

- The table can be set to 2 heights.
- To set your chosen height, allow the locking mechanism to lock into place at the same height on all six legs (see Fig. C).

Collapsing the table

- To collapse the table, follow the instructions in the “Unfolding the table” section in reverse order.
- Then carefully fold up the table and secure it with the outer securing hook.

● Cleaning and care

- Clean the product using a damp cloth and a mild detergent.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

● Storage

- Store the product in a sheltered dry room. Always store the dry and clean product at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects.

This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 445261_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Indledning	Side 18
Anvendelsesformål	Side 18
Leveringsomfang	Side 18
Pakkens indhold/dele	Side 19
Tekniske oplysninger	Side 19
Sikkerhedsoplysninger	Side 20
Montering	Side 22
Rengøring og pleje af produktet	Side 23
Opbevaring	Side 23
Bortskaffelse	Side 23
Garanti	Side 23
Afvikling af garantisager	Side 24
Service	Side 25

BEER PONG BORD

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● **Anvendelsesformål**

Dette produkt er kun beregnet til privatbrug. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssige formål. Dette produkt er et udendørsmøbel, beregnet til camping og til at spille Beer Pong.

● **Leveringsomfang**

- 1 Bord
- 6 Bolde
- 1 Sæt brugsvejledninger

● Pakkens indhold/dele

- 1 2x Bæretasker
- 2 4x Bordplader
- 3 1x Ydre spændekrog
- 4 6x Indre spændekrog
- 5 3x Tværstang
- 6 6x Hængsel til støttefod
- 7 6x Støttefod
- 8 6x Skinne til støttefod
- 9 6x Fjederbolt
- 10 6x Bolde
- 11 1x Boldholder

● Tekniske oplysninger

Vægt: 8,2 kg

Mål (B x H x D): Foldet sammen: 60 x 61 x 13,2 cm
Foldet ud: 240 x 60 x 76 cm

Bordets maksimale
bæreevne: op til 50 kg.




Sikkerhedsoplysninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGERNE FØR BRUG! BEHOLD DISSE BRUGSVEJLEDNINGER ET SIKKERT STED! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED!

-  **ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**
- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen eller produktet. Dette udgør en fare for kvælning.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Det må kun bruges under opsyn af en voksen. Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj!
- **ADVARSEL!** Vær forsigtig, når du folder produktet sammen og ud, så du undgår at få fingrene i klemme og andre skader.
- **ADVARSEL! BRANDFARE!** Produktet skal holdes væk fra åben ild, grill-produkter og udendørs varmeapparater.
- Dette produkt må kun opstilles af voksne personer.
- Sørg for, at produktet er stabilt før brug.
- Før produktet tages i brug, skal det stilles på en plan og fast overflade, ellers kan det blive ustabil og vippe til siden eller vælte. Dette kan føre til skader og beskadigelse.

- Foldebordet må ikke bruges til at klatre på, som erstatning for en stige, som stativ, som gymnastikudstyr eller lignende
- Undgå at personer - og især børn - ikke står på produktet eller kravler op på det. Produktet kan vælte.
- Ingen må sidde eller stå på produktet.
- Sæt ikke en parasol på bordet. Brug kun en parasol med egen fod.
- Sørg for at produktet åbnes helt før det tages i brug.
- Sørg for at foldefunktionen er ordentlig låst fast, før produktet tages i brug.
- Hold fingrene væk fra foldemekanismerne, så du undgår skader.
- Produktet skal ses efter for skader og slid før og efter hvert brug. Produktet må kun bruges, hvis det er i god stand. Hvis produktet har synlige eller mistænkelige skader, må det ikke bruges.
- Da dette produkt nemt og hurtigt kan sættes op, er det ikke så stabilt som et almindeligt bord. Der må højst samlet været 50 kg på bordet, som skal fordeles lige. Hvis vægten samles på en side, kan bordet hurtigt vælte på grund af dets lave vægt.
- I ekstreme vejrforhold (f.eks. i stræk vind) skal produktet spændes fast.

 **RISIKO FOR SKADER PÅ EJENDOM!** Vi er ikke ansvarlige for ulykker som følge af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsinstruktioner eller forkert håndtering.

● Montering

Sådan foldes bordet ud

- Tat produktet ud af pakken. Placer produktet, så bærehåndtagene vender opad, og løsner derefter den ydre krog på det sammenfoldede bord (se fig. A).
- Fold forsigtigt bordet ud og læg det på jorden foran dig (se fig. B).
- Lås den indre krog på begge sider, så bordet ikke falder sammen (se fig. B).
- Fold bordbenene opad. Sørg for at tværstængerne låses ordentligt på plads. Juster nu bordbenenes højde, som vist i figur C.
- Vend bordet om og stil det på en plan overflade.

Sådan justeres bordets højde

- Bordet kan indstilles i 2 højder.
- For at indstille den ønskede højde, skal du låse låsemekanismen på plads i samme højde på alle seks ben (se fig. C).

Sådan foldes bordet sammen

- For at folde bordet sammen, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Sådan foldes bordet ud" i omvendt rækkefølge.
- Fold derefter forsigtigt bordet sammen og spænd det fast den ydre krog.

● Rengøring og pleje af produktet

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Sørg for at alle delene er helt tørre, før produktet pakkens sammen igen. På denne måde undgår du skimmelsvamp, dårlig lugt og misfarvning.

● Opbevaring

- Produktet skal opbevares i et beskyttet og tørt rum. Produktet skal opbevares tørt og rent i stuetemperatur.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering.

I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer

(IAN 445261_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Introduction	Page 27
Utilisation prévue	Page 27
Contenu de la livraison	Page 27
Contenu de l’emballage/pièces	Page 28
Caractéristiques techniques	Page 28
Consignes de sécurité	Page 29
Montage	Page 31
Nettoyage et entretien	Page 32
Stockage	Page 32
Mise au rebut	Page 32
Garantie	Page 33
Faire valoir sa garantie	Page 34
Service après-vente	Page 35

TABLE DE BIÈRE-PONG

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation prévue**

Ce produit a été développé pour une utilisation privée. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Ce produit sert de mobilier d'extérieur dans le secteur du camping et est utilisé pour jouer au Beer Pong.

● **Contenu de la livraison**

- 1 Table
- 6 Balles
- 1 Notice d'utilisation

● Contenu de l'emballage/pièces

- 1 2x Poignées de transport
- 2 4x Surfaces de table
- 3 1x Crochet de sûreté extérieur
- 4 6x Crochets de sûreté intérieur
- 5 3x Barres transversales
- 6 6x Charnières de pied de support
- 7 6x Pieds du support
- 8 6x Rails de pied de Support
- 9 6x Verrous à ressort
- 10 6x Balles
- 11 1x Porte balle

● Caractéristiques techniques

Poids : 8,2 kg

Dimensions

(l x H x P) : Plié : 60 x 61 x 13,2 mm
Déplié : 240 x 60 x 76 mm

Capacité de charge

de la table : jusqu'à 50 kg max.



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DANS UN ENDROIT SÛR ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, JOIGNEZ TOUS LES DOCUMENTS.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES**

ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage ou le produit. Il existe un danger de suffocation.
- Le produit n'est pas un jouet et doit être utilisé sous la surveillance d'adultes. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet !
- **AVERTISSEMENT !** Prenez garde lors de l'ouverture et de la fermeture du produit afin d'éviter tout risque de blessures ou de pincement.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !** Gardez le produit à l'écart des flammes nues, des barbecues ou des chauffages de patio.
- Ce produit ne doit être installé que par un adulte.
- Vérifiez que le produit est stable avant de l'utiliser.

- Avant usage, placez le produit sur une surface plane et solide, faute de quoi le produit risquerait d'être instable et de basculer sur le côté et/ou tomber. Ceci peut entraîner des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser la table pliable en 4 comme aide à l'escalade, pour remplacer une échelle, comme support, comme équipement de gymnastique ou autre.
- Veillez à ce que les personnes, en particulier les enfants, ne se tiennent pas debout sur le produit ou ne s'y hissent pas. Ce produit est susceptible de se renverser.
- Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur le produit.
- N'attachez pas de parasol à la table. Utilisez uniquement un parasol avec son propre socle.
- Assurez-vous que le produit est entièrement ouvert avant de l'utiliser.
- Veillez à ce que la fonction de pliage soit verrouillée correctement avant d'utiliser le produit.
- Maintenez les mains à l'écart du mécanisme de pliage afin d'éviter tout risque de blessure.
- Vérifiez le produit à la recherche de dommages ou de signes d'usure avant chaque utilisation. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Cessez d'utiliser le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.

- Ce produit s'installe de manière simple et rapide, il n'est donc pas aussi stable qu'une table standard. Ne mettez pas plus de 50 kg de poids sur la table, et évitez de la charger d'un seul côté car elle est susceptible de basculer plus facilement qu'une table d'extérieur standard en raison de son faible poids.
- Rangez le produit en cas de conditions météo extrêmes, par ex. par vent fort

⚠ RISQUES DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Nous ne saurions être tenus pour responsables des accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d'une erreur de manipulation.

● Montage

Dépliage de la table

- Déballez le produit. Positionnez la table de manière à ce que les poignées de transport soient orientées vers le haut, puis défaites le crochet de sûreté extérieur de la table pliée (voir Fig. A).
- Dépliez délicatement la table et posez-la par terre de (voir Fig. B).
- Glissez le crochet de sûreté intérieur des deux côtés afin d'éviter que la table ne s'effondre (voir Fig. B).
- Dépliez les pieds de la table vers le haut, assurez-vous que les barres transversales sont bloquées en place. Puis, réglez la hauteur des pieds de la table de la manière indiquée sur la figure C.
- Retournez la table et positionnez-la sur une surface horizontale.

Réglage de la hauteur de la table

- La table peut se régler sur 2 hauteurs.
- Pour régler la hauteur choisie, laissez le mécanisme de verrouillage se verrouiller à la même hauteur sur les 6 pieds (voir Fig. C).

Pliage de la table

- Pour replier la table, suivez les instructions de la section « Dépliage de la table » dans l'ordre inverse.
- Puis repliez délicatement la table et verrouillez la à l'aide du crochet de sûreté extérieur.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent neutre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de remballer le produit. Ceci évitera la prolifération de moisissures, d'odeurs et la décoloration du produit.

● **Stockage**

- Rangez le produit dans un endroit sec et abrité. Stockez toujours le produit sec et propre à température ambiante.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 445261_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Inleiding	Pagina	37
Beoogd gebruik	Pagina	37
Leveringsomvang	Pagina	37
Inhoud van de verpakking/onderdelen ..	Pagina	38
Technische gegevens	Pagina	38
Veiligheidsinformatie	Pagina	39
Installatie	Pagina	41
Reiniging en onderhoud	Pagina	42
Opslag	Pagina	42
Afvoer	Pagina	42
Garantie	Pagina	43
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	44
Service	Pagina	45

BIERPONGTAFEL

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Dit product werd ontworpen voor privégebruik. Dit product is niet bedoeld voor commercieel doeleinden. Dit product dient als buitenmeubilair in de campingsector voor het spelen van het spel Bierpong.

● **Leveringsomvang**

1 Tafel

6 Ballen

1 Gebruiksaanwijzing

● Inhoud van de verpakking/ onderdelen

- 1 2x Draaggrepen
- 2 4x Tafelplaten
- 3 1x Buitenste bevestigingshaak
- 4 6x Binnenste bevestigingshaak
- 5 3x Dwarsbalk
- 6 6x Scharnier voor steunpoot
- 7 6x Steunpoot
- 8 6x Steunpootbeugel
- 9 6x Veerbout
- 10 6x Ballen
- 11 1x Ballenhouder

● Technische gegevens

Gewicht: 8,2 kg

Afmetingen

(B x H x D): Dichtgeklapt: 60 x 61 x 13,2 cm
Opende klapt: 240 x 60 x 76 cm

Draagvermogen

van de tafel: tot max. 50 kg



Veiligheidsinformatie

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK!
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN
VEILIGE PLAATS! ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT
AAN EEN ANDER, GEEF DAN OOK DEZE
GEBRUIKSAANWIJZING MEE.

-  **WAARSCHUWING!**
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN
KINDEREN!**
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit product is geen speelgoed en moet onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt. Het product is geen klimrek of speelgoed!
- **WAARSCHUWING!** Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van het product om het risico op letsel of knelling te voorkomen.
- **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!** Houd het product uit de buurt van open vuur, barbecues of terrasverwarmers.
- Dit product mag alleen door een volwassene worden geïnstalleerd.
- Controleer voor gebruik of het product stabiel staat.

- Plaats het product voor gebruik op een vlakke en stevige ondergrond, het product kan anders instabiel worden en naar een kant vallen en/of kantelen. Dit kan leiden tot letsel of schade.
- Gebruik de klaptafel niet als een klimhulpmiddel, een vervanging voor een ladder, een stander, een turntoestel of soortgelijks.
- Zorg dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het product staan of zichzelf eraan omhoog trekken. Het product kan omvallen.
- Ga niet op het product zitten of staan.
- Bevestig geen parasol aan de tafel. Gebruik alleen een parasol met zijn eigen voet.
- Zorg dat het product volledig geopend is voordat het wordt gebruikt.
- Zorg dat de vouwfunctie juist is vergrendeld voordat het product wordt gebruikt.
- Houd uw handen uit het vouwmechanisme om risico op letsel te voorkomen.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging en slijtage. Gebruik het product alleen als het in een goede staat is. Gebruik het product niet als er zichtbare of vermoedelijke schade is.
- Gezien dit product eenvoudig en snel opgesteld kan worden, is het niet zo stabiel als een standaard tafel. Belast de tafel niet meer dan 50 kg en plaats niet al het gewicht aan één kant, deze tafel kan sneller kantelen dan een standaard buitentafel door zijn laag gewicht.

- Bescherm het product tijdens extreme weersomstandigheden, zoals felle wind.

⚠ RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

We zijn niet aansprakelijk voor ongevallen door het niet naleven van de bovenstaande veiligheidsinstructies of een verkeerd gebruik.

● Installatie

De tafel openklappen

- Haal het product uit de verpakking. Plaats het product zodat de draaggrepen omhoog zijn gericht en draai de buitenste bevestigingshaak op de dichtgeklapte tafel vervolgens open (zie Afb. A).
- Vouw de tafel voorzichtig open en leg deze voor u op de grond (zie Afb. B).
- Schuif de binnenste bevestigingshaak aan weerskanten om het inklappen van de tafel te voorkomen (zie Afb. B).
- Klap de tafelpoten naar boven open en zorg dat de dwarsbalken op hun plaats vast komen te zitten. Pas vervolgens de hoogte van de tafelpoten aan zoals weergegeven in Afbeelding C.
- Draai de tafel om en plaats deze op een effen ondergrond.

De tafelhoogte aanpassen

- De tafel kan op 2 verschillende hoogtes worden ingesteld.

- Om uw gekozen hoogte in te stellen, zorg dat het sluitmechanisme op dezelfde hoogte van alle zes de poten wordt vergrendeld (zie Afb. C).

De tafel dichtklappen

- Om de tafel dicht te klappen, voer de instructies in de sectie 'De tafel openklappen' in omgekeerde volgorde uit.
- Klap de tafel vervolgens voorzichtig dicht en zet vast met de buitenste bevestigingshaak.

● **Reiniging en onderhoud**

- Reinig het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat het product wordt opgeborgen. Dit voorkomt de vorming van schimmel, geurtjes en verkleuring.

● **Opslag**

- Berg het product op in een beschutte en droge ruimte. Bewaar het droge en schone product altijd op kamertemperatuur.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 445261_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Einleitung	Seite 47
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 47
Lieferumfang	Seite 47
Verpackungsinhalt/Teile	Seite 48
Technische Daten	Seite 48
Sicherheitshinweise	Seite 49
Aufstellen	Seite 51
Reinigung und Pflege	Seite 52
Lagerung	Seite 52
Entsorgung	Seite 53
Garantie	Seite 53
Abwicklung im Garantiefall	Seite 54
Service	Seite 55

BIER-PONG-TISCH

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt wurde für den privaten Gebrauch entwickelt. Dieses Produkt ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt. Dieses Produkt dient als Outdoor-Möbel im Campingbereich und zum Spielen von Bier-Pong.

● **Lieferumfang**

- 1 Tisch
- 6 Bälle
- 1 Gebrauchsanweisung

● Verpackungsinhalt/Teile

- 1 2x Tragegriffe
- 2 4x Tischplatten
- 3 1x Äußerer Sicherungshaken
- 4 6x Innere Sicherungshaken
- 5 3x Querlatten
- 6 6x Scharniere der Standbeine
- 7 6x Standbeine
- 8 6x Standbeinschienen
- 9 6x Federschrauben
- 10 6x Bälle
- 11 1x Ballhalter

● Technische Daten

Gewicht: 8,2 kg


Maße (L x H x B):
Zusammengeklappt:
60 x 61 x 13,2 cm
Auseinandergeklappt:
240 x 60 x 76 cm

Tragkraft des Tisches: bis zu max. 50 kg



Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN! BITTE BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG GUT AUF! WENN SIE DIESES PRODUKT AN DRITTE WEITERGEBEN, HÄNDIGEN SIE AUCH ALLE UNTERLAGEN AUS.

-  **! WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickenungsgefahr.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug!
- **! WARNUNG!** Bitte seien Sie vorsichtig beim Aufklappen und Zusammenklappen des Produkts, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- **! WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Halten Sie das Produkt von offenem Feuer, Grills oder Terrassenheizungen fern.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen aufgestellt werden.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil ist.

- Stellen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf eine ebene und feste Unterlage, da das Produkt sonst instabil werden und zur Seite kippen und/oder umfallen könnte. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Verwenden Sie den Klapp Tisch nicht als Kletterhilfe, Ersatz für eine Leiter, als Ständer, als Turngerät oder ähnliches
- Bitte achten Sie darauf, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf dem Produkt stehen oder sich daran hochziehen. Das Produkt könnte umkippen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Befestigen Sie keinen Sonnenschirm am Tisch. Verwenden Sie nur einen Sonnenschirm mit eigenem Schirmständer.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt vollständig auseinandergeklappt wurde.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass die Klappfunktion korrekt eingerastet ist.
- Halten Sie die Hände vom Klappmechanismus fern, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in gutem Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.

- Da dieses Produkt einfach und schnell aufgebaut werden kann, ist es nicht so stabil wie ein Standardtisch. Beladen Sie den Tisch nicht mit mehr als 50 kg Gewicht und vermeiden Sie es, ihn auf einer Seite zu beladen, da dieser Tisch aufgrund seines geringen Gewichts schneller umkippen kann als herkömmliche Outdoor-Tische.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Witterungsverhältnissen, z. B. starkem Wind.

⚠ GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG! Wir haften nicht für Unfälle, die aus der Nichteinhaltung der oben stehenden Sicherheitshinweise oder aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.

● Aufstellen

Auseinanderklappen des Tisches

- Packen Sie das Gerät aus. Stellen Sie es so hin, dass die Tragegriffe nach oben zeigen, und lösen Sie dann den äußeren Sicherungshaken am zusammengeklappten Tisch (siehe Abb. A).
- Klappen Sie den Tisch vorsichtig auf und legen Sie ihn vor sich auf den Boden (siehe Abb. B).
- Schieben Sie den inneren Sicherungshaken an beiden Seiten, um zu verhindern, dass der Tisch wieder zusammenklappt (siehe Abb. B).
- Klappen Sie die Tischbeine nach oben. Achten Sie darauf, dass die Querlatten einrasten. Stellen Sie dann die Höhe der Tischbeine wie in Abbildung C gezeigt ein.

- Drehen Sie den Tisch um und stellen Sie ihn auf einer ebenen Fläche auf.

Einstellen der Tischhöhe

- Der Tisch kann auf 2 Höhen eingestellt werden.
- Um die gewünschte Höhe einzustellen, lassen Sie den Verriegelungsmechanismus an allen sechs Standbeinen auf gleicher Höhe einrasten (siehe Abb. C).

Zusammenklappen des Tisches

- Folgen Sie zum Zusammenklappen des Tisches den Anweisungen im Abschnitt „Auseinanderklappen des Tisches“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Klappen Sie den Tisch dann vorsichtig zusammen und sichern Sie ihn mit dem äußeren Sicherungshaken.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbungen vermieden.

● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt in einem geschützten und trockenen Raum. Lagern Sie das trockene und saubere Produkt immer bei Raumtemperatur.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 445261_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch